

Le métèque 異国の人 -1

Avec ma gueule de métèque
アヴェク マグアル ドウ メテーク

De Juif errant, de pâtre grec
ドウ ジュイフエ^ろ、ドウ パトウ^る グレク

Et mes cheveux aux quatre vents
エメ シュヴウゾ^オ カトウ^る ヴォ[〜]

Avec mes yeux tout délavés
アヴェク メズ^イウ トウ デラヴェ

Qui me donnent l'air de rêver
キム ドンヌ レ^る ドウ レ^{ヴェ}エ

Moi qui ne rêve plus souvent
モワ キヌ レ[〜] ヴ プリュ スウ^{ヴォ}〜

Avec mes mains de maraudeur
アヴェク メ マ[〜] ドウ マ^ろデア[〜]る

De musicien et de rôdeur
ドウ ミュズイス^イア[〜] エ ドウ ^ろデア[〜]る

Qui ont pillé tant de jardins
キ オ[〜] ピエ ^ト〜 ドウ ジャ^るダ[〜]

Avec ma bouche qui a bu
アヴェク マ ブウシュ キア ビュ

Qui a embrassé et mordu
キア オ[〜]ブラ^ッセ^エ モ^るデュ

Sans jamais assouvir sa faim
^ソ〜 ジャメ ザ^スウヴィ[〜]る サ ファ[〜]

Avec ma gueule de métèque
アヴェク マグアル ドウ メテーク

De Juif errant, de pâtre grec
ドウ ジュイフエ^ろ、ドウ パトウ^る グレク

De voleur et de vagabond
ドウ ヴォルア[〜]る エ ドウ ヴァガボ[〜]

Avec ma peau qui s'est frottée
アヴェク マ ポー キセ フ^ろッテ

Au soleil de tous les étés
オーソレイユ ドウ トウ レ^ゼテ

Et tout ce qui portait jupon
エ トウ ス キ ポ^るテ ジュポ[〜]

Avec mon cœur qui a su faire
アヴェク モ[〜] クア[〜]る キア スユ フェ[〜]る

Souffrir autant qu'il a souffert
スウフリ[〜] ^ろト[〜] キ^ラ スウフェ[〜]る

Sans pour cela faire d'histoires
^ソ〜 プ[〜]る スラ フェ[〜]る ディストワ[〜]る

Avec mon âme qui n'a plus
アヴェク モ^ナーム キナ プリュ

La moindre chance de salut
ラモワンドウ^る ショ[〜]ス ドウ サリュ

Pour éviter le purgatoire
プウ^レヴィテル ピユ^るガトワ[〜]る

Avec ma gueule de métèque
アヴェク マグアル ドウ メテーク

De Juif errant, de pâtre grec
ドウ ジュイフエ^ろ、ドウ パ[〜]トウ^る グレク

Et mes cheveux aux quatre vents
エメ シュヴウゾ^オ カトウ^る ヴォ[〜]

Je viendrai, ma douce captive
ジュ ヴィア[〜]ドウ^レ、マ ドウス カプティヴ

Mon âme sœur, ma source vive
モ[〜]ナ[〜]ーム スア[〜]る、マ スウ^るス ヴィヴ

Je viendrai boire tes vingt ans
ジュ ヴィア[〜]ドウ^レ ボワ[〜]る テ ヴァ[〜]ト[〜]

Le métèque 異国の人 -2

Et je serai prince de sang

エ ジュ スレ プら〜ス ドウ ソ〜

Rêveur ou bien adolescent

れヴァーる ウウ ビア〜ナドレソ〜

Comme il te plaira de choisir

コンミルトウ プレら ドウ ショワズイーる

Et nous ferons de chaque jour

エヌウ フロン ドウ シャク ジューる

Toute une éternité d'amour

トウテユネ テるニテ ダムウーる

Que nous vivrons à en mourir

クヌ ヴィヴる〜ザ オ〜 ムウリーる

Et nous ferons de chaque jour

エヌウ フロン ドウ シャク ジューる

Toute une éternité d'amour

トウテユネ テるニテ ダムウーる

Que nous vivrons à en mourir

クヌ ヴィヴる〜ザ オ〜 ムウリーる

Le métèque

Avec ma gueule de métèque
De Juiferrant, de pâtre grec
Et mes cheveux aux quatre vents

Avec mes yeux tout délavés
Qui me donnent l'air de rêver
Moi qui ne rêve plus souvent

Avec mes mains de maraudeur
De musicien et de rôdeur
Qui ont pillé tant de jardins

Avec ma bouche qui a bu
Qui a embrassé et mordu
Sans jamais assouvir sa faim

Avec ma gueule de métèque
De Juiferrant, de pâtre grec
De voleur et de vagabond

Avec ma peau qui s'est frottée
Au soleil de tous les étés
Et tout ce qui portait jupon

Avec mon cœur qui a su faire
Souffrir autant qu'il a souffert
Sans pour cela faire d'histoires

Avec mon âme qui n'a plus
La moindre chance de salut
Pour éviter le purgatoire

Avec ma gueule de métèque
De Juiferrant, de pâtre grec
Et mes cheveux aux quatre vents

Je viendrai, ma douce captive
Mon âme sœur, ma source vive
Je viendrai boire tes vingt ans

Et je serai prince de sang
Rêveur ou bien adolescent
Comme il te plaira de choisir

Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir

Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir